

Как правило, эти глаголы употребляются с герундием в тех случаях, когда нам важно сделать акцент на процессе. Рассмотрим различия в смысловых оттенках на примерах в таблице.

Глагол	Пример с герундием	Комментарий	Пример с инфинитивом	Комментарий
to hate — ненавидеть	I hate being alone on Friday night. — Ненавижу быть один в пятницу вечером.	Акцент на процессе: весь вечер пятницы приносит говорящему страдание.	I hate to be the first one to leave the party. — Ненавижу быть первым, кто уходит с вечеринки.	Акцент не на процессе, а на результате.
to like — нравиться, любить	I like doing this exercise. — Мне нравится делать это упражнение.	Акцент на процессе: говорящий получает удовольствие от того, что выполняет упражнение.	I like to do exercises in the morning. — Мне нравится делать зарядку по утрам.	Акцент не на процессе выполнения зарядки, а на привычке.
to love — любить	I love cooking for my wife. — Я люблю готовить для своей жены.	Акцент на процессе и удовольствии от него.	I love to add more seasonings to my food. — Я люблю добавлять в еду побольше приправ.	Акцент не на процессе готовки, а на результате.
to prefer — предпочитать	I prefer shopping to visiting museums. — Я предпочитаю ходить по магазинам, а не по музеям.	Акцент на процессе шопинга.	I prefer to buy fruit at the local market. — Я предпочитаю покупать фрукты на местном рынке.	Акцент не на процессе покупки, а на результате.

Список глаголов, которые сочетаются и с герундием, и с инфинитивом с разницей в значении

Глагол	Значение	Пример с герундием	Значение	Пример с инфинитивом
to forget	забывать о действии, которое совершилось	I'll never forget travelling across Australia. — Я никогда не забуду поездку по Австралии.	забывать совершить какое-либо действие	I think I forgot to hang up my clothes. — Кажется, я забыл развесить одежду.
to go on	продолжать	After our friends were gone, we went on drinking. — Когда друзья ушли, мы продолжили пить.	переходить к чему-либо в дальнейшем	When the guests finished dinner, Jill went on to show her new paintings. — Когда гости закончили ужинать, Джилл перешла к показу своих новых картин.
to mean	значить	Living together means caring for each other's needs. — Жить вместе — значит заботиться о потребностях друг друга.	намереваться, хотеть что-либо сделать	I meant to cheer her up, but only made it worse. — Я хотел развеселить ее, но сделал только хуже.
to need	нуждаться, иметь потребность (в действии, которое выполняет кто-то другой)	Your shoes need repairing. — Твои ботинки нуждаются в починке.	нуждаться, иметь потребность (действие должен выполнить тот, о ком идет речь в предложении)	You need to speak louder if you want to be heard. — Вам нужно говорить громче, если хотите, чтобы вас слышали.

to regret	сожалеть, раскаиваться (о том, что говорящий сделал в прошлом)	I regret staying in a toxic relationship for so long. — Мне жаль, что я так долго оставалась в токсичных отношениях.	сожалеть (по поводу информации, которая сообщается в предложении)	We regret to inform you that your bank account has been suspended. — К сожалению, ваш банковский аккаунт был заблокирован.
------------------	---	---	--	--

to remember	помнить, вспоминать	I remember baking cookies with my sister when we were younger. — Помню, как мы с сестрой пекли печенье, когда были помладше.	не забывать	Remember to buy milk on your way home. — Не забудь купить молоко по дороге домой.
to stop	прекращать, останавливаться	I stopped dancing only when my legs started to hurt. — Я прекратила танцевать только тогда, когда у меня заболели ноги.	делать остановку, перерыв	After five hours of recording, we stopped to have some rest. — После пяти часов записи мы остановились, чтобы немного отдохнуть.
to try	пробовать (как альтернативу, в качестве эксперимента)	If your skin is dry, try switching to a different skincare routine. — Если ваша кожа сухая, попробуйте перейти на другой уход за ней.	пытаться, стараться, прилагать усилия	She tried to open the door, but it was stuck. — Она попыталась открыть дверь, но ее заклинило.
to want	нуждаться, иметь потребность (синоним to need)	This T-shirt wants bleaching. — Эту футболку нужно постирать с отбеливателем.	хотеть	Kate wants to start a band. — Кейт хочет создать музыкальную группу.